

Árabes y judíos en América Latina. Historia, representaciones y desafíos, Buenos Aires

Ignacio Klich (compilador)

Asociación por los Derechos Civiles / Siglo XXI, 2006, 416 pp. ISBN 987-1013-52-3.

Esta antología de estudios es la primera que, en castellano, aborda la cuestión de la presencia y la integración de árabes y judíos (tanto asquenazíes como sefardíes) en diversos países latinoamericanos como resultado de las grandes corrientes migratorias que desde el siglo XIX en adelante llegaron a nuestro continente. Luego de un Prólogo escrito por Jorge Balán (pp. 5-12) y una introducción por el compilador (I. Klich, "A propósito de árabes y judíos. Una introducción", pp. 13-28), la primera sección del libro, «Historia», incluye los siguientes estudios: I. Klich, "Árabes, judíos y árabes-judíos en la Argentina de la primera mitad del novecientos" (pp. 31-76); Alberto Tasso, "Amigos, socios y contertulios. Vínculos personales y espacios de sociabilidad entre árabes y judíos en el norte argentino" (pp. 77-103); Oswaldo Truzzi, "Árabes y judíos en San Pablo: Diferencias y aproximaciones" (pp. 104-125); Paula Ribeiro, "La constitución de una territorialidad singular: La presencia de árabes y judíos en el espacio comercial del Saara en el centro de la ciudad de Río de Janeiro" (pp. 126-150); Lorenzo Agar Corbinos, "Árabes y judíos en Chile: Apuntes sobre la inmigración y la integración social" (pp. 151-177); Abraham Magendzo, "Relaciones comunicativas entre judíos y árabes en Chile desde la relación de la alteridad y la relación de la diversidad" (pp. 178-192); Zidane Zeraoui, "Árabes y judíos en México: Integración y herencia cultural" (pp. 193-218); Judit Liwerant, "Semitas en el espacio público mexicano" (pp. 219-245); y Roberto Marín-Guzmán, "Los inmigrantes palestinos y judíos en Centroamérica en los siglos XIX y XX. Aportes económicos y participación política" (pp. 246-287). Esta sección documenta varios ejemplos de integración social, económica y política de árabes y judíos en Argentina, Chile, Brasil, México y Centroamérica. Desafortunadamente, no se ha incluido en ella un capítulo sobre la presencia árabe y especialmente judía desde 1492 (fecha de la Reconquista, no sólo territorial sino también espiritual, de los Reyes Católicos, con la consecuente expulsión de los no-conversos del territorio español de Europa) hasta los inicios de las migraciones modernas en el siglo XIX en tierras americanas. Esta ausencia no atenta contra la argumentación general de la sección o del libro en general, pero sí habría enriquecido, en verdad, la constatación de que "lo latinoamericano", mucho antes del siglo XIX, había sido construido con aportes de judíos y árabes que huían de la Europa premoderna.

La segunda sección, «Representaciones», comprende los siguientes estudios: Daniel Lvovich, "Crisis económica y reacción anti-inmigratoria en la Argentina de 1890: La representación de árabes y judíos en La Bolsa de Julián

Martel" (pp. 291-305); Regina Igel, "Ni halal, ni kosher. Inmigrantes sirio-libaneses y judíos en la literatura brasileña" (pp. 306-335); Estela Valverde, "Cuando las raíces hablan: Los duendes de Teresa Porzecanski y Amir Hamed" (pp. 336-352); y Theresa Alfaro Velcamp, "La etnicidad árabe y judía en la filmografía mexicana" (pp. 353-378).

La tercera y última sección, «Desafíos», incluye un diálogo entre Daniel Goldman y Omar Abboud en torno a "Judíos y musulmanes bajo un mismo cielo" (pp. 381-392); y un artículo de Nilton Bonder, "Valoración por tolerancia. Contribuciones de un modelo brasileño" (pp. 393-402). Tanto en el primer diálogo como en el último artículo se percibe la clara posibilidad de comprensión y aceptación entre judíos y musulmanes a partir de sus propias perspectivas religiosas.

El libro concluye con una breve reseña bio-académica de cada uno de los autores (pp. 403-406).

Sin dudas, la importancia que representa esta compilación de perspectivas e interpretaciones sobre árabes y judíos en América Latina reside en la demostración de que –a pesar de la manifestación de prácticas de antisemitismo y reacción ante el flujo inmigratorio de "turcos" (cf. las pp. 94-96, 274-77, 291-302, por ejemplo)–, situaciones de convivencia, tolerancia y hasta cruzamientos matrimoniales entre miembros de diferentes adscripciones religiosas pueden ser constatadas, tanto a partir de documentación histórica como de estudios sociológicos de caso. La situación de oposición directa, por supuesto, puede ser encontrada en el Medio Oriente contemporáneo, especialmente entre la población civil del Estado de Israel (judía, palestina y cristiana). Tal vez la diferencia de emplazamiento territorial así como las particulares situaciones sociales, económicas, políticas –en definitiva, históricas– que estructuran la integración de árabes y judíos en América Latina y en Medio Oriente sea la razón suficiente para notar la imposibilidad de que el ejemplo latinoamericano de convivencia general se reproduzca en Israel/Palestina; aun así, las situaciones recogidas en este libro no deberían dejar de ser ejemplos válidos para sostener nuevas vías para la resolución pacífica de los conflictos étnicos, religiosos y políticos en Tierra Santa.

Emanuel Pfoh

Departamento de Oriente Medio

Instituto de Relaciones Internacionales

UNLP